

PRESSEMITTEILUNG

Daniel Ladinsky
**Mein Herz im Spiegel
Deiner Augen**
Gedichte inspiriert von Hafiz



weltinnenraum.de

J.Kamphausen | Mediengruppe

Reiseberichte zur vollkommenen Freude

„Mystisch rein“, urteilte Johann Wolfgang von Goethe in seinem „West-Östlichen Divan“ über den persischen Dichter Hafiz. An anderer Stelle nennt er Hafiz seinen Zwillingsbruder. Beide kreisen sie in ihrer Dichtung um das menschliche Bedürfnis nach Freundschaft und um den inneren Wunsch der Seele, alle Erfahrungen hinter sich zu lassen - außer der Erfahrung des Göttlichen Lichts. Der amerikanische Dichter Daniel Ladinsky hat sich dem Unterfangen gewidmet, einen großen Teil von Hafiz' Dichtung mit ihrem so brillant wirbelnden Zusammenspiel von Idiomen zu übersetzen. Durch seine intuitive Herangehensweise ist es ihm gelungen, die Stimmung und den Geist von Hafiz spürbar zu machen und in einer zeitgemäßen Sprache neu einzufangen.

Hafiz' Botschaft hat in den letzten 600 Jahren nichts an Aktualität verloren. Immer noch bietet er allen Suchenden spirituelle Heilung und einfühlsame Hilfe an, im Wissen um die unumstößliche Bestimmung des Menschen: die Entfaltung der Liebe, die uns in überströmender Freude in unser eigenes Herz führt. „Meine Augen werden wie eine Quelle erhitzte Gesichter kühlen und die Erde in deiner Seele fruchtbar machen“, wird er von Ladinsky übersetzt.

In seiner persischen Heimat ist er ebenso geschätzt wie Rumi. In kaum einem Haushalt fehlt dort Hafiz' „Divan“ mit den gesammelten Werken. Dieses Buch gilt als ein **Klassiker der Sufis**, einer alten spirituellen Tradition, in der die intensive, oft ekstatische, konzentrierte Hingabe an Gott im Mittelpunkt steht. Weltweit nutzen vielen Menschen Hafiz' Zeilen auch als ein **Orakel in Entscheidungssituationen** - sogar Queen Victoria soll sich auf diese Weise oft bei Hafiz Rat eingeholt haben. In den USA zählen seine Werke zu den Bestsellern im Bereich Lyrik.

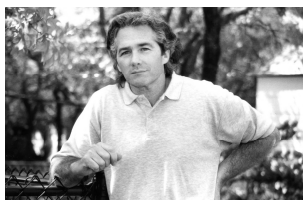
Trotzdem sind verlässliche Daten über sein Leben rar, nicht einmal der Zeitpunkt seiner Geburt und seines Todes sind gewiss. Vermutlich wurde er etwa 1320 geboren und starb zwischen 1388 und 1389. Als er Anfang 20 war, begannen sich einige seiner Liebesgedichte in seiner Heimatstadt Schiraz herumzusprechen, und schon bald wurde er an den Hof geladen, um an Dichterkreisen teilzunehmen. Wenig später lernte er seinen Sufi-Lehrer kennen und wurde selbst zu einem bereits zu **Lebzeiten hochverehrten Sufi-Meister**.

Die Dichtung von Hafiz kann als Reisebericht eines Menschen zur vollkommenen Freude, vollkommenen Erkenntnis und zu vollkommener Liebe gelesen werden. Sie ermutigt dazu, selbst die **gewöhnlichsten Lebenserfahrungen als kostbare göttliche Geschenke zu feiern** und das Leben wild und frei zu genießen - **trunken von Gott**. „Warum Gottes Speisekarte nur studieren?“, fragt er in einem Gedicht. Und lässt den Aufruf folgen: „Verdammt, wir sind alle am Verhungern - lasst uns essen!“



Daniel Ladinsky
**Mein Herz im Spiegel
Deiner Augen**
Gedichte inspiriert von
Hafiz
120 Seiten, Hardcover
€ (D) 16,95
ISBN 978-3-89901-456-3

ÜBER DEN AUTOREN



Hafiz (ca. 1320–1389) ist einer der beliebtesten Dichter Persiens. Er lebte rund ein Jahrhundert nach Rumi und wurde schon zu Lebzeiten als Sufi-Meister verehrt.

Der US-amerikanische Dichter **Daniel Ladinsky**, der nach ausgiebigen Reisen sechs Jahre in einer spirituellen Gemeinschaft im Westen Indiens lebte, hat bereits mehrere erfolgreiche Bände mit von Hafiz inspirierten Gedichten veröffentlicht.

ÜBER DEN VERLAG

Gegründet wurde Theseus 1975 von Silvius Dornier, um anspruchsvollen Texten aus den Themenbereichen Buddhismus und Fernöstlicher Weisheit eine Plattform zu bieten. Große Lehrer wie Thich Nhat Hanh und der Dalai Lama gehören zu den bekanntesten Autoren des Verlages

Die Marke „Theseus“ bereichert das Verlagsgefüge der J.Kamphausen Mediengruppe* um essentielle Titel zu Buddhismus, Yoga und östlicher Spiritualität. Die inspirierenden Sachbücher und Ratgeber verbinden Anspruch mit einer guten Lesbarkeit und unterstützen die Leser durch die Vermittlung von Entspannungs- und Achtsamkeitstechniken in ihrer eigenen Lebenspraxis. Dafür schöpft der Verlag aus dem reichen Erfahrungsschatz von zeitgenössischen Lehrern und Lehrerinnen aus verschiedenen fernöstlichen Weisheitstraditionen. Die Titel fühlen sich dem Grundsatz von Theseus verpflichtet: Dem Leben Tiefe geben.

* Die J. Kamphausen Mediengruppe mit den Verlagen J.Kamphausen, Aurum, Theseus, Lüchow und LebensBaum sowie der Tao Cinemathek wurde 1983 in Bielefeld gegründet und beschäftigt heute 25 feste und freie Mitarbeiter. Das Lieferprogramm umfasst mehr als 700 Titel aus den Themenbereichen Spiritualität, ganzheitliche Gesundheit und Wirtschaft. Einzelne Titel erreichen Auflagen von bis zu 450.000 Exemplaren.

PRESSEKONTAKT

Andreas Klatt
Presse & Öffentlichkeitsarbeit
J.Kamphausen | Mediengruppe
Buddestr. 9-15
33602 Bielefeld
Fon +49 (0)521 56052 230
Fax +49 (0)521 5605229
andreas.klatt@j-kamphausen.de

Weitere Pressemitteilungen und Infos finden Sie im Pressebereich unter:
www.weltinnenraum.de

Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne druckfähiges Bildmaterial für Ihre Berichterstattung zur Verfügung.

Abdruck honorarfrei, Beleg erbeten.